

# AVANT<sup>®</sup>

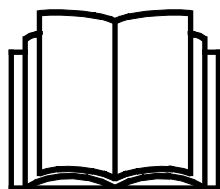
Príloha pre pôvodnú príručku



## Štiepačka na palivové drevo

Číslo produktu

A446852



Please read this manual carefully before using the equipment, and follow all instructions.

Keep this manual for later reference.

Manufacturer:

**AVANT<sup>®</sup>**  
**AVANT TECNO OY**  
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511



# CONTENTS

<b>1. PRED SLOV</b> .....	<b>4</b>
Varovné symboly použité v tejto príručke .....	5
<b>2. ÚČEL POUŽITIA</b> .....	<b>6</b>
<b>3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE PRÍDAVNÉHO ZARIADENIA</b> .....	<b>7</b>
3.1 Proces bezpečného zastavenia .....	9
3.2 Osobné ochranné prostriedky .....	10
<b>4. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE</b> .....	<b>11</b>
<b>5. PRIPEVNIENIE PRÍDAVNÉHO ZARIADENIA</b> .....	<b>12</b>
5.1 Pripájanie a odpájanie hydraulických hadíc .....	13
5.2 Použitie s hydraulickou predlžovacou súpravou hadice .....	15
5.2.1 Montáž hydraulických komponentov .....	15
<b>6. POKYNY NA POUŽITIE</b> .....	<b>19</b>
6.1 Kontroly pred použitím .....	20
6.1.1 Kvalifikácia obsluhy .....	20
6.2 Činnosť .....	21
<b>7. ÚDRŽBA A ZÁRUKA</b> .....	<b>25</b>

## I. Predslov

---

Spoločnosť Avant Tecno Oy by sa vám chcela poďakovať za zakúpenie tohto prídavného zariadenia pre váš nakladač Avant. Prídavné zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené na základe dlhoročných skúseností s vývojom a výrobou produktov. Oboznámením sa s touto návodom na obsluhu a dodržiavaním pokynov zaistíte svoju bezpečnosť a zabezpečíte spoľahlivú prevádzku a dlhú životnosť zariadenia. Pred použitím zariadenia alebo vykonávaním údržby si pozorne prečítajte všetky pokyny.

Táto príloha poskytuje dodatočné pokyny k pôvodnej používateľskej príručke a neobsahuje všetky potrebné informácie o bezpečnom a správnom používaní zariadenia. Vždy si prečítajte pôvodný návod na obsluhu

Na základe týchto dodatočných pokynov a pôvodných pokynov môže prídavné zariadenie a nakladač bezpečne používať aj neskúsený používateľ. Príručka obsahuje dôležité pokyny aj pre skúsených operátorov Avant. Pred použitím zariadenia sa uistite, že všetky osoby používajúce nakladač boli riadne poučené a oboznámili sa s návodom na obsluhu nakladača, každým používaným prídavným zariadením a všetkými bezpečnostnými pokynmi. Je zakázané používať zariadenie na iné účely alebo iným spôsobom, ako je opísané v týchto príručkách. Tieto príručky majte vždy pri ruke počas celej životnosti zariadenia. Pri predaji alebo prevode zariadenia nezabudnite príručky odovzdať novému vlastníkovi. Pri strate alebo poškodení príručky si môžete vyžiadať novú príručku od svojho predajcu Avant alebo od výrobcu.

Okrem bezpečnostných pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu musíte dodržiavať všetky predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce, miestne právne predpisy a ďalšie nariadenia týkajúce sa používania zariadenia. Najmä sa musia dodržiavať nariadenia týkajúce sa používania zariadenia na verejných cestách. Predtým, ako nakladač začnete používať na ceste, spojte sa so svojím predajcom Avant, ktorý vám poskytne ďalšie informácie o miestnych požiadavkách.

S akýmikoľvek otázkami, žiadosťami o servis a náhradné diely alebo akýmikoľvek problémami, ktoré sa môžu vyskytnúť pri práci so strojom, sa obráťte sa na svojho miestneho predajcu AVANT.

Táto príručka je prekladom originálnych pokynov v anglickom jazyku. V dôsledku neustáleho vývoja produktu sa niektoré podrobnosti uvedené v tejto príručke môžu líšiť od vášho zariadenia. Obrázky môžu tiež zobrazovať voliteľné výbavu alebo funkcie, ktoré v súčasnosti nie sú k dispozícii. Vyhradujeme si právo na zmenu obsahu návodu bez predchádzajúceho upozornenia. Copyright © 2023 Avant Tecno Oy. Všetky práva vyhradené.

## Varovné symboly použité v tejto príručke

V tejto príručke sa používajú nasledujúce varovné symboly. Označujú faktory, ktoré je potrebné zohľadniť na zníženie rizika zranenia osôb alebo poškodenia majetku:



### **VAROVANIEBEZPEČNOSTNÝ VÝSTRAŽNÝ SYMBOL**

Tento symbol znamená: „**Varovanie, dávajte si pozor! Ide o vašu bezpečnosť!**“

Pozorne si prečítajte nasledujúcu správu, ktorá varuje pred bezprostredným nebezpečenstvom, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenie osôb.

Symbol bezpečnostného upozornenia a súvisiace bezpečnostné vyhlásenie označujú dôležité bezpečnostné správy v tomto návode. Používajú sa na upozornenie na pokyny týkajúce sa vašej osobnej bezpečnosti alebo bezpečnosti iných osôb. Keď vidíte tento symbol, buďte opatrný. Ide o vašu bezpečnosť. Pozorne si prečítajte nasledujúcu správu a informujte ostatných pracovníkov obsluhy.

**NEBEZPEČENSTVO** Toto signálne slovo označuje nebezpečnú situáciu, ktorá spôsobí smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.

**VAROVANIE** Toto signálne slovo označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla spôsobiť vážne zranenie alebo smrť, ak sa jej nezabráni.

**UPOZORNENIE** Toto signálne slovo sa používa, keď môže dôjsť k ľahkému zraneniu, ak sa pokyny nebudú dôsledne dodržiavať.

### **OZNÁMENIE**

Toto signálne slovo označuje informácie o správnej prevádzke a údržbe zariadenia.

Nedodržanie pokynov uvedených vedľa symbolu môže mať za následok poruchy zariadenia alebo iné škody na majetku.

## 2. Účel použitia

Štiepačka na palivové drevo AVANT je prídavné zariadenie vhodné na použitie s kompaktnými nakladačmi AVANT uvedenými v tabuľke 1. Toto prídavné zariadenie môže v jednom momente používať jeden pracovník na rezanie a štiepanie palivového dreva. Štiepačka na palivové drevo sa môže používať pripojená k nakladaču alebo sa s voliteľnou súpravou na predĺženie hadice môže používať aj ďalej od nakladača. Štiepačka na palivové drevo musí pevne ležať na zemi.

Štiepačka na palivové drevo je štandardne vybavená hydraulickým podávacím pásom a vyprázdňovacím dopravníkom. Voliteľný zdvihák na drevo sa nesmie používať s nakladačmi série 400.

Štiepačka na palivové drevo reže polená pomocou listu reťazovej píly na nastavenú dĺžku od 200 do 500 cm. Štiepanie sa automaticky aktivuje po rezaní. Prídavné zariadenie štiepa drevo pomocou hydraulického valca, ktorý tlačí drevo na štiepací klin. Poleno môže mať priemer až 310 mm. Po naštiepaní dreva sa hydraulický valec vráti do nastavenej polohy. 4-ramenný štiepací klin je štandardné vybavenie; 6-ramenný klin je k dispozícii ako voliteľná výbava. Štiepací klin sa dá nastaviť, aby sa drevo dalo v prípade potreby rozštiepiť iba na dva kusy.

Štiepačka na palivové drevo nie je určená na žiadne iné použitie, než je uvedené v tejto príručke, a nesmie sa používať na žiadne iné účely, ako tie, na ktoré je určená. Štiepačku na palivové drevo môže obsluhovať iba jeden pracovník. Iné osoby sa nesmú nehádzať v blízkosti prídavného zariadenia alebo nakladača. Štiepačka na palivové drevo je určená iba na použitie v exteriéri.

Vždy si prečítajte originálnu príručku Japa 315 a túto príručku Avant. Táto príručka využíva dodatočné informácie, ktoré sú dôležité pri používaní zariadenia na spracovanie palivového dreva Japa 315 s nakladačmi Avant.

Toto prídavné zariadenie bolo navrhnuté tak, aby vyžadovalo čo najmenšiu údržbu. Obsluha môže vykonávať pravidelné úlohy údržby. Obsluha nemôže vykonávať všetky opravy a náročné opravy a údržba sa musia zveriť špecializovaným technikom. Všetky údržbárske práce sa musia vykonávať pomocou vhodného bezpečnostného vybavenia. Náhradné diely sa musia zhodovať s originálnymi špecifikáciami, čo sa dá zabezpečiť iba použitím originálnych náhradných dielov. Môže byť k dispozícii samostatný katalóg náhradných dielov. Obráťte sa na svojho predajcu Avant.

Oboznámte sa s pokynmi týkajúcimi sa servisu a údržby. Ak máte ďalšie otázky o prevádzke alebo údržbe zariadenia alebo žiadosti o servis alebo potrebujete náhradné diely, kontaktujte svojho predajcu AVANT.

### Stôl 1 – Štiepačka na palivové drevo – Kompatibilita s nakladačmi Avant

Avant	220 <small>séria 2</small>	313S	420	520	525LPG	630	735	850	e5
	225					R35			
A446852	225LPG	320S	423	R20	R28	635	750	860i	e6
					528	640	755i		
					530	645i	760i		
	-	-	(•)	•	•	•	•	•	(•)

Prídavné zariadenie sa odporúča používať iba s nakladačmi označenými • v tabuľke 1. Pri použití s modelmi označenými (•), sa môžu vyžadovať aj dodatočné protizávažia. S otázkami o kompatibilitě s modelom, ktorý nie je uvedený v tabuľke, sa obráťte na svojho predajcu Avant. Zdvíhač polien nie je k dispozícii pre nakladač Avant 400.

Pri elektrických nakladačoch môže dostupná kapacita batérie predstavovať obmedzujúci faktor času prevádzky.

## 3. Bezpečnostné pokyny na používanie prídavného zariadenia

Majte na pamäti, že bezpečnosť je výsledkom niekoľkých faktorov. Kombinácia nakladač-prídavné zariadenie je veľmi výkonná a nesprávne či neopatrné používanie alebo údržba môžu spôsobiť vážne zranenie osôb alebo poškodenie majetku. Z tohto dôvodu sa všetci operátori musia pred začatím práce dôkladne oboznámiť so správnym používaním, návodom na obsluhu nakladača a príručkou prídavného zariadenia. Nepoužívajte prídavné zariadenie, ak ste sa úplne neoznámili s jeho prevádzkou a súvisiacimi nebezpečenstvami.



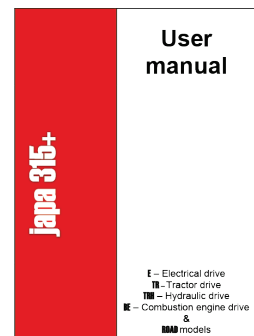
NEBEZPEČENSTVO

**Nesprávne alebo neopatrné používanie prídavného zariadenia alebo používanie prídavného zariadenia, ktoré je v zlom stave, môže vyvolať riziko vážnych zranení.** V bezpečnej oblasti sa oboznámte sa s ovládačmi nakladača, správnym postupom pripojenia a správnym spôsobom obsluhy prídavného zariadenia. Hlavne si preštudujte, ako bezpečne zastaviť zariadenie. Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné opatrenia.



VAROVANIE

**Riziko závažných zranení - prečítajte si všetky príručky.** Táto príloha k pôvodnej používateľskej príručke štiepačky na palivové drevo neobsahuje všetky informácie o bezpečnom a správnom používaní zariadenia. Uistite sa, že ste dostali a prečítali si aj pôvodnú používateľskú príručku, ktorá sa bežne dodáva spolu so strojom. Ak nie je k dispozícii pôvodný návod na použitie, kontaktujte svojho predajcu Avant alebo Japa.



**Pred prácou s prídavným zariadením si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny**



VAROVANIE

- Pri pripájaní prídavného zariadenia k nakladaču **zabezpečte, aby zaistovacie čapy rýchloupínacej dosky nakladača boli v dolnej polohe a aby zaistili prídavné zariadenie k nakladaču.** Nikdy nezdvíhajte ani nepresúvajte nezaistené prídavné zariadenie.
- Toto prídavné zariadenie je navrhnuté tak, aby ho v jednom momente mohol používať jeden pracovník obsluhy. Nedovoľte iným osobám, aby sa pohybovali v blízkosti zariadenia, ktoré sa práve používa.
- Počas pojazdu vždy prepravujte prídavné zariadenie v čo najnižšej polohe, aby ste udržali nízke ťažisko, a teleskopické rameno majte zatiahnuté.
- **Riziko rozdrvenia a porezania – Štiepačku na palivové drevo môže v jednom momente používať jeden pracovník obsluhy.** Vždy majte na pamäti, že rezací list, silný valec a ostrý štiepací nôž môžu pri nesprávnom zaobchádzaní spôsobiť vážne poranenie. Pri práci so štiepačkou na palivové drevo vzniká nebezpečenstvo rozdrvenia a porezania. Nedovoľte iným osobám, aby sa pohybovali v blízkosti prídavného zariadenia, ktoré sa práve používa. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť aspoň 2 metrov.
- **Riziko prejdenia pohybujúcim sa strojom – Nikdy neobsluhujte štiepačku na palivové drevo, ak na sedadle vodiča nakladača niekto sedí.** Obsluha musí byť jediná osoba, ktorá pracuje s prídavným zariadením a nakladačom alebo stojí v ich blízkosti.
- **Riziko rozdrvenia – Nevstupujte pod dopravník.** Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť aspoň 2 metrov.

**VAROVANIE**

- **Rizika prevrátenia – Počas jazdy držte bremená blízko povrchu.** Prevážanie ťažkých bremien môže posunúť ťažisko nakladača a spôsobiť prevrátenie stroja. Pre najlepšiu stabilitu vždy prepravujte bremeno čo najnižšie a čo najbližšie k stroju, aby ste udržali nízke ťažisko.
- **Riziko rozdrvenia – Nikdy nedovoľte žiadnej osobe vstúpiť pod náklad, rameno nakladača alebo prídavné zariadenie.** Pri opustení sedadla vodiča sa môže zmeniť stabilita nakladača, čo môže spôsobiť prevrátenie stroja. Majte vždy na pamäti, že rameno môže neočakávane klesnúť v dôsledku straty stability alebo mechanickej poruchy alebo ak iná osoba obsluhuje ovládače nakladača, čo vedie k riziku rozdrvenia. Nakladač nie je určený na dlhšie držanie zdvihnutého bremena. Pred opustením sedadla vodiča pevne spustite prídavné zariadenie na zem a nikdy nedovoľte žiadnej osobe vstúpiť pod rameno alebo prídavné zariadenie.
- Pri používaní pevne opierajte štiepačku na palivové drevo o zem. Pri používaní štiepačky na palivové drevo odpojenej od nakladača s predlžovacou súpravou hadice venujte osobitnú pozornosť tomu, aby prídavné zariadenie pevne stálo vo vzpriamenej polohe.
- Používajte iba prídavné zariadenie, ktoré je v dobrom stave. Prídavné zariadenie pravidelne kontrolujte. Prídavné zariadenie neupravujte spôsobom, ktorý by ovplyvnil jeho bezpečnosť. Vŕtanie otvorov do prídavného zariadenia a zváranie alebo iné prostriedky pripevňovania hákov alebo iných predmetov na prídavné zariadenie sú prísne zakázané.
- Pri manipulácii s ťažkými bremenami udržiavajte kĺbový nakladač v priamej polohe. Pri otáčaní kĺbu sa nakladač môže nakloniť dopredu.
- Uistite sa, že povrch unesie celkové zaťaženie. Vždy dodržte správne nastavenie tlaku v pneumatikách.
- Pred akýmkoľvek čistením, údržbou alebo úpravami zastavte nakladač a umiestnite prídavné zariadenie do bezpečnej polohy, ako sa opisuje v procese bezpečného zastavenia.
- Venujte pozornosť okoliu a všetkým ostatným osobám a strojom pohybujúcim sa v okolí. Venujte pozornosť obrysom terénu a iným nebezpečenstvám, ako sú vetvy a stromy, ktoré môžu siahať do oblasti vodiča, uvoľnené kamene a klzké povrchy.
- Zariadenie používajte iba na určený účel. Iné použitie môže spôsobiť zbytočné bezpečnostné riziká a poškodiť zariadenie.
- Skontrolujte, či je nakladač vybavený potrebnými bezpečnostnými komponentmi a či sú komponenty v pracovnom stave. Musí sa používať bezpečnostný pás. Ak existujú osobitné riziká týkajúce sa pracovnej oblasti, použite vhodné bezpečnostné vybavenie.
- Taktiež si prečítajte bezpečnostné pokyny a informácie o správnom používaní nakladača v návode na obsluhu nakladača.





NEBEZPEČENSTVO

**Riziko rozdrvenia – Vstup pod rameno nakladača alebo prídavné zariadenie môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.** Nikdy nevstupujte pod rameno nakladača a nedovoľte iným osobám, aby sa priblížili k zdvihnutému ramenu alebo prídavnému zariadeniu. Je nebezpečné pohybovať sa pod zdvihnutým prídavným zariadením alebo ramenom nakladača, pretože rameno môže klesnúť v dôsledku straty stability, mechanickej poruchy alebo keď iná osoba obsluhuje ovládače nakladača. Pred opustením sedadla vodiča pevne spustite prídavné zariadenie na zem do bezpečnej polohy.

Pamätajte si, že rameno nakladača sa môže spustiť alebo nakloniť, aj keď bol motor vypnutý (riziko rozdrvenia). Nakladač nie je určený na dlhšie držanie zdvihnutého bremena. Pred opustením sedadla vodiča vždy spustite prídavné zariadenie do bezpečnej polohy.



### 3.1 Proces bezpečného zastavenia

**Bezpečné zastavenie prídavného zariadenia pred presunom do blízkosti prídavného zariadenia:**



VAROVANIE

**Po vykonaní procesu bezpečného zastavenia vždy zastavte prídavné zariadenie pred opustením sedadla vodiča.** Proces bezpečného zastavenia zabraňuje akýmkoľvek neúmyselným pohybom prídavného zariadenia. Upozorňujeme, že rameno nakladača môže klesnúť, aj keď je motor nakladača vypnutý. Proces bezpečného zastavenia:

- Spustite rameno a prídavné zariadenie na zem.
- Vypnite motor nakladača a zatahnite parkovaciu brzdu.
- Vypustite zvyškový tlak z hydraulického systému. Niekoľkokrát posuňte všetky hydraulické ovládacie páky do ich krajných polôh.
- Vyberte kľúč zapaľovania, aby ste zabránili naštartovaniu stroja.

### 3.2 Osobné ochranné prostriedky

**Nezabudnite nosiť vhodné osobné ochranné prostriedky:**



- Hlučnosť na sedadle vodiča môže prekročiť 85 dB (A) v závislosti od modelu nakladača a pracovného cyklu. Dlhodobé vystavenie hlasnému hluku môže poškodiť sluch. Pri práci so nakladačom noste ochranu sluchu.



- Noste ochranné rukavice.



- Pri práci so nakladačom noste bezpečnostnú obuv.



- Používajte ochranné okuliare, napr. pri manipulácii s hydraulickými komponentmi.

## 4. Technické špecifikácie

Tabuľka 2 – Štiepačka na palivové drevo – Špecifikácia

<b>Číslo produktu</b>	<b>A446852</b>
Maximálna rezná dĺžka:	500 mm
Max. priemer polena:	300 mm
Píla:	Reťazová píla s 13" prírubou
Max. štiepacia sila:	5,6 tony (56 kN)
Dĺžka pásu dopravníka:	2300 mm
Hmotnosť, s dopravníkom:	488 kg
Hmotnosť, s dopravníkom a zdvíhačom polien:	533 kg
Rozmery v prepravnej konfigurácii: D x Š x V	2780 x 1030 x 2450 mm
Odporúčany prietok hydraulického oleja:	30 l/min, 22,5 MPa (225 barov)
Maximálny príkon hydraulickej energie:	35 l/min, 22,5 MPa (225 barov)
Kompatibilné nakladače AVANT:	Pozrite si tabuľku 1, Účel použitia
<b>Voliteľná výbava</b>	
Hydraulický zdvíhač polien (nie s nakladačmi v sérii 400):	A446881
Súprava hydraulickej hadice, dĺžka 10 m (umožňuje používať štiepačku na palivové drevo vo väčšej vzdialenosti od dopravníka):	A448076
6-ramenný štiepací klin:	A446992

## 5. Pripevnenie prídavného zariadenia

Pripojenie prídavného zariadenia k nakladaču je rýchle a jednoduché, musí sa však vykonať opatrne. Prídavné zariadenie je namontované na rameno nakladača pomocou rýchlopínacej dosky a zodpovedajúcej súčasti na prídavnom zariadení.

Ak nie je prídavné zariadenie zaistené na nakladači, môže sa z neho spadnúť a vyvolať nebezpečnú situáciu. Ak prídavné zariadenie nie je úplne zaistené, s nakladačom nikdy nejazdite a nikdy nezdvíhajte rameno nakladača. Na zabránenie nebezpečným situáciám sa vždy riadte spojovacím postupom popísaným nižšie. Taktiež musíte dodržiavať bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.



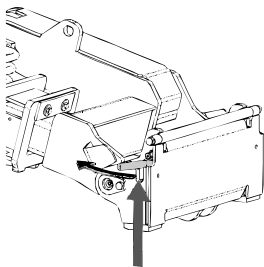
**VAROVANIE**

**Riziko rozdrvenia – Uistite sa, že nezamknuté prídavné zariadenie sa nepohne ani nespadne.** Nestojte v oblasti medzi prídavným zariadením a nakladačom. Montáž prídavného zariadenia vykonávajte iba na rovnom povrchu.

S nezaisteným prídavným zariadením nikdy nepohybujte ani ho nezdvíhajte.

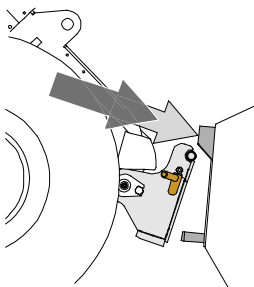
### Rýchlopínací systém Avant:

#### 1. krok:



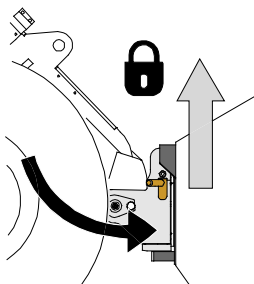
- Zdvihnite zaist'ovacie čapy rýchlopínacej dosky nakladača hore a otočte ich dozadu do drážky tak, aby sa zaistili v hornej polohe.
- Ak je váš nakladač vybavený uzamykacím systémom hydraulického prídavného zariadenia, pozrite si v návode na obsluhu nakladača ďalšie pokyny ohľadom používania uzamykacieho systému.
- Zaistite, aby hydraulické hadice boli umiestnené tak, aby sa nedostali medzi upínaciu dosku nakladača a prídavné zariadenie a aby neboli stlačené ani sa neotierali o ostré hrany.

#### Krok 2:



- Hydraulicky otočte rýchlopínaciu dosku do polohy šikmo vpred.
- Pohnite nakladač na prídavné zariadenie. Ak je váš nakladač vybavený teleskopickým ramenom, môžete ho využiť.
- Nastavte polohu horných čapov rýchlopínacej dosky nakladača tak, aby boli pod zodpovedajúcimi konzolami prídavného zariadenia.

#### Krok 3:



- Miernie zdvihnite rameno – ovládaciu páku ramena ťahajte smerom dozadu na zdvíhanie prídavného zariadenia zo zeme.
- Otočte ovládaciu páku ramena doľava, aby ste otočili dolnú časť rýchlopínacej dosky nakladača na prídavné zariadenie.
- Ručne zaistite zaist'ovacie čapy alebo použite hydraulické zaistenie.
- **Vždy skontrolujte zaistenie oboch zaist'ovacích čapov.**



**VAROVANIE**

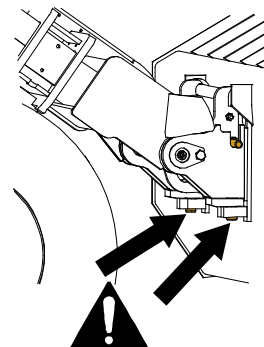
**Riziko rozdrvenia – Zabráňte prevráteniu prídavného zariadenia.** Nadmerné naklonenie alebo zdvíhanie nezaisteného prídavného zariadenia zvyšuje riziko prevrátenia prídavného zariadenia. Nepoužívajte automatické uzamknutie zaistovacích čapov, ak je prídavné zariadenie zdvihnuté viac ako jeden meter nad zemou. Ak sa zaistovacie čapy pri naklonení nevrátia do normálnej polohy, nenakláňajte ani nezdvíhajte prídavné zariadenie. Položte pripojené zariadenie na zem a zabezpečte ručné uzamknutie.



**VAROVANIE**

**Riziko padajúcich predmetov – Zabráňte pádu prídavného zariadenia.**

Prídavné zariadenie, ktoré nebolo úplne zaistené k nakladaču, môže spadnúť na rameno alebo smerom k obsluhu alebo spadnúť pod nakladač počas pojazdu, čo spôsobí stratu kontroly nad nakladačom. S nezaisteným prídavným zariadením nikdy nepohybujte ani ho nezdvíhajte. Pred pohnutím alebo zdvihnutím prídavného zariadenia sa uistite, že zaistovacie čapy sú v dolnej polohe a prechádzajú cez upínacie prvky na prídavnom zariadení na obidvoch stranách.



**VAROVANIE**

**Uistite sa, že prídavné zariadenie je kompatibilné s nakladačom.** Okrem mechanickej kompatibility prídavného zariadenia sa musí zabezpečiť stabilita nakladača, možné preťaženie prídavného zariadenia a kompatibilita ovládacích systémov nakladača. Ak používate prídavné zariadenie s nakladačom, ktorý nie je vhodný pre váš model prídavného zariadenia, možné riziká zahŕňajú prevrátenie, poškodenie v dôsledku preťaženia a riziká súvisiace s nekontrolovaným pohybom prídavného zariadenia a jeho častí. Ak sa váš nakladač neuvádza v tabuľke 1 na strane 6, opýtajte sa svojho predajcu Avant pred používaním tohto prídavného zariadenia.

## 5.1 Pripájanie a odpájanie hydraulických hadíc

Na nakladačoch Avant sa hydraulické hadice pripájajú pomocou multikonektorového systému. Ak máte starší model nakladača Avant séria 300 – 700 s bežnými rýchlospojkami a chcete ich zmeniť na multikonektorový systém, obráťte sa na svojho predajcu Avant alebo servisné stredisko so žiadosťou o pokyny alebo inštalačné služby.



**VAROVANIE**

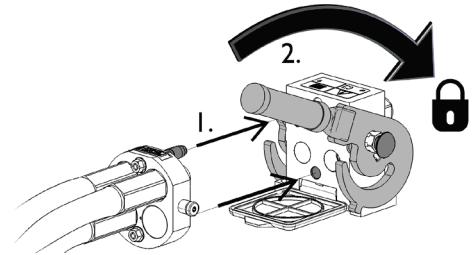
**Riziko pohybu prídavného zariadenia alebo vystreknutia hydraulického oleja – Nikdy nepripájajte ani neodpájajte rýchlospojky alebo iné hydraulické komponenty, kým je ovládací páka prídavnej hydrauliky zaistená alebo ak je systém pod tlakom.** Pripájanie alebo odpájanie hydraulických spojok v systéme pod tlakom môže spôsobiť neúmyselné pohyby prídavného zariadenia alebo vystreknutie natlakovanej kvapaliny, čo môže mať za následok vážne zranenia alebo popáleniny. Pred odpojením hydrauliky vykonajte proces bezpečného zastavenia.

## OZNÁMENIE

Všetky armatúry udržiavajte v maximálnej možnej čistote. Na prídavnom zariadení aj nakladači používajte ochranné krytky. Špina, ľad atď. značne komplikujú používanie armatúr. Nikdy nenechávajte hadice visieť na zem. Spojky uložte na držiak prídavného zariadenia.

### Pripojenie multikonektorového systému:

1. Zarovnajte kolíky konektora prídavného zariadenia so zodpovedajúcimi otvormi konektora nakladača. Multikonektor sa nepripojí, ak je konektor prídavného zariadenia obrátený.
2. Pripojte multikonektor a zaistite ho otočením páky smerom k nakladaču.

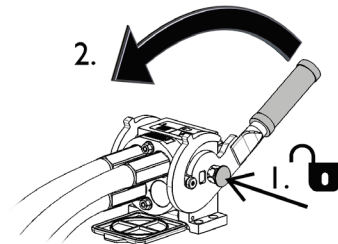


Páka by sa mala ľahko pohybovať po celej dráhe až do jej zaistovacej polohy. Ak sa páka nepohybuje hladko, skontrolujte zarovnanie a polohu konektora a očistite konektory. Okrem toho vypnite nakladač a vypustite zvyškový hydraulický tlak.

### Odpojenie multikonektorového systému:

Pred odpojením spustite prídavné zariadenie na pevný a rovný povrch.

1. Vypnite prídavnú hydrauliku nakladača.
2. Na odpojenie konektora otáčajte páku a súčasne stláčajte uvoľňovacie tlačidlo.
3. Po ukončení operácie umiestnite multikonektor na jeho držiak na prídavnom zariadení.



### Odpájanie hydraulických hadíc:

Pred odpojením armatúr spustite prídavné zariadenie do bezpečnej polohy na pevnom a rovnom povrchu. Otočte ovládaciu páku prídavnej hydrauliky do neutrálnej polohy.

## OZNÁMENIE

Pri odpájaní prídavného zariadenia vždy odpojte hydraulické spojky pred uvoľnením rýchlopínacej dosky, aby ste predišli poškodeniu hadice a akémukoľvek rozliatiu oleja. Nainštalujte ochranné krytky späť na armatúry, aby ste zabránili vniknutiu nečistôt do hydraulického systému.

### Uvoľnenie zvyškového hydraulického tlaku:

Pokiaľ v hydraulickom systéme prídavného zariadenia zostane zvyškový tlak, hydraulické spojky sa často dajú odpojiť, ale ďalšie pripojenie môže byť náročné. Ak sa armatúry nedajú pripojiť, treba po vypnutí motora vypustiť zvyškový tlak otočením ovládacej páky prídavnej hydrauliky nakladača. Aby ste sa uistili, že v hydraulickom systéme prídavného zariadenia nebude žiadny zvyškový tlak, pred odpojením spojok vypnite motor nakladača a pohybujte ovládanou pákou prídavnej hydrauliky nakladača dozadu a dopredu.

## 5.2 Použitie s hydraulickou predlžovacou súpravou hadice

### 5.2.1 Montáž hydraulických komponentov



**VAROVANIE**

**Nebezpečenstvo priškripanutia a rozdrvenia – uistite sa, že sa žiadna časť prídavného zariadenia nemôže hýbať.**

- Uistite sa, že prídavné zariadenie je bezpečne položené na zemi.
- Vypnite motor nakladača a nastavte pohyblivé komponenty tak, aby nevyvolávali hydraulický tlak v systéme.
- Akúkoľvek časť prídavného zariadenia nesmie podopierať iba hydraulický tlak alebo hydraulické valce.
- Neuvoľňujte žiadne armatúry, ak to môže spôsobiť pohyb ktorejkoľvek časti prídavného zariadenia.
- Podľa potreby použite ďalšie podpery.



#### 5.2.1.1 Kvalifikačné požiadavky na montáž hydraulických komponentov

##### *Pred inštaláciou súpravy na predĺženie hadice*

Na vykonávanie montáže sa vyžadujú znalosti a zručnosti v oblasti hydraulických zostáv. Odporúča sa, aby montáž hydraulických komponentov vykonávali kvalifikovaní servisní technici. Výrobca alebo jeho zástupca nie sú zodpovední za škody, straty alebo zranenia spôsobené nesprávnou alebo neúplnou montážou. Ak máte ďalšie otázky alebo potrebujete montážne služby, obráťte sa na svojho najbližšieho predajcu alebo servisné stredisko Avant.



**NEBEZPEČENSTVO**

**Riziko vstreknutia kvapaliny pod vysokým tlakom cez pokožku.** Montáž zahŕňa montáž hydraulických komponentov. Nesprávna montáž alebo uvoľnené armatúry môžu spôsobiť vystreknutie vysokotlakovej kvapaliny. Dôsledne dodržiavajte všetky bezpečnostné postupy týkajúce sa hydraulických zostáv a všetky poskytnuté pokyny.

Pokyny uvedené v tejto kapitole sú určené pre kvalifikovaných servisných technikov alebo osoby s výcvikom a skúsenosťami s hydraulickými zostavami.



**VAROVANIE**

**Riziko vážneho zranenia.** Bezpečnostné postupy týkajúce sa hydraulických zostáv sa uplatňujú pri montáži komponentov aj pri úprave existujúcich hydraulických systémov. Nasledujúce montážne pokyny obsahujú informácie potrebné pri montáži. Montážne práce alebo úpravy sú však povolené, iba ak ich vykonávateľ môže vykonať bezpečne.

Musia sa dodržiavať nasledujúce bezpečnostné postupy a všeobecné bezpečnostné zásady týkajúce sa hydraulických systémov. Ďalšie informácie alebo montážne služby vám poskytne váš predajca alebo servisné stredisko Avant.

**OZNÁMENIE**

Chráňte životné prostredie pred únikom hydraulického oleja a zabráňte vyliatiu oleja na zem. Uvoľnenú hydraulickú hadicu držte vo zvislej polohe alebo uzatvorenú zátkou, aby bol únik čo najmenší.

**OZNÁMENIE**

Pred začatím inštalácie zariadenie dôkladne očistite a zabezpečte, aby sa do hydraulických komponentov alebo do hydraulického oleja nedostali nečistoty, prach alebo voda. Ochranné kryty nechajte na mieste, kým nebude možné priamo nainštalovať komponenty. Dodržiavajte bezpečnostné postupy a noste vhodné osobné ochranné prostriedky.

**5.2.1.2 Bezpečnostné pokyny pre hydraulické zostavy**

**Vystreknutie kvapaliny pod veľkým tlakom môže preraziť pokožku a spôsobiť vážne zranenie:**



NEBEZPEČENSTVO

**Riziko vstreknutia vysokotlakovej kvapaliny cez pokožku – Vystreknutie kvapaliny pod veľkým tlakom môže preraziť pokožku a spôsobiť vážne zranenie.**

Pred manipuláciou s hydraulickými komponentmi sa uistite, že v hydraulickom systéme prídavného zariadenia a nakladača nie je žiadny tlak. Nikdy nemanipulujte s armatúrami pod tlakom.

Pri uťahovaní alebo otváraní armatúry alebo pri hľadaní netesností nikdy nedržte ruku zovretú pevne okolo armatúry alebo v jej blízkosti. Na nájdenie netesností použite kus lepenky.

Ak sa hydraulická kvapalina cez kožu dostane do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Aj všeobecný kontakt pokožky s olejom môže byť škodlivý. Noste ochranné rukavice, ochranné okuliare a ochranný odev.



**Pred manipuláciou s hydraulickými zostavami:**



1. Pred akýmikoľvek prácami na hydraulických systémoch nechajte hydraulické systémy nakladača a prídavného zariadenia úplne vychladnúť.
2. Zaistite, aby sa rameno nakladača alebo akákoľvek iná časť prídavného zariadenia nemohla pohnúť a spôsobiť nebezpečenstvo pomliaždenia alebo privretia:
  - Spustite rameno nakladača do spodnej polohy a prídavné zariadenie pevne položte na zem. Na dosiahnutie najlepšej stability udržiavajte prídavné zariadenie zaistené k nakladaču.
  - Všetky pohyblivé komponenty nastavte do polohy, v ktorej ich nepodopierajú hydraulické valce.
  - V prípade potreby použite ďalšie podpery alebo zdvíhacie zariadenia.
3. Vypnite motor nakladača.
4. Niekoľkokrát posuňte ovládaci páku prídavnej hydrauliky do jej krajných polôh, aby sa uvoľnil zvyškový tlak.
5. Aby ste zabránili úniku hydraulického oleja, odpojte multikonektor alebo rýchlospojky od prídavnej hydrauliky nakladača.



## 5.2.1.3 Utáňovanie hydraulických armatúr

Armatúry opatrne dotiahnite podľa poskytnutých pokynov a bezpečnostných postupov. Majte na pamäti, že nadmerné dotiahnutie spôsobí prasknutie armatúry. Základné armatúry opatrne dotiahnite ručným náradím s uplatnením mierneho krútiaceho momentu. Po upevnení hadíc do ich svoriek by sa ako posledná mala dotiahnuť kolenová tvarovka.

1. Pred akýmikoľvek prácami na hydraulických systémoch nechajte hydraulické systémy nakladača a prídavného zariadenia úplne vychladnúť.
2. Zaisťte, aby sa rameno nakladača alebo akákoľvek iná časť prídavného zariadenia nemohla pohnúť a spôsobiť nebezpečenstvo pomliaždenia alebo privretia:
3. Spustíte rameno nakladača do spodnej polohy a kefu pevne položte na zem. Na dosiahnutie najlepšej stability udržiavajte prídavné zariadenie zaistené k nakladaču.
4. Vypnite motor nakladača.
5. Niekoľkokrát posuňte ovládaciu páku prídavnej hydrauliky do jej krajných polôh, aby sa uvoľnil zvyškový tlak.
6. Aby ste zabránili úniku hydraulického oleja, odpojte multikonektor alebo rýchlospojky od nakladača.

### Kuželové armatúry JIC:

- Namažte vnútorné povrchy a závitý armatúr.
- Armatúra typu JIC sa neuťahuje iba pomocou krútiaceho momentu a pri doťahovaní nebude v žiadnom bode vyžadovať veľkú silu. Nadmerné alebo nesprávne dotiahnutie spôsobí prasknutie armatúry.
- Čo najviac otáčajte komponent rukou a potom zľahka náradím, aby ste zaistili správne naskrutkovanie komponentu. Keď si všimnete jasný nárast potrebnej sily, armatúru doťahujte na jej konečnú úroveň otáčaním iba o 1/3 až 1/2 otáčky pomocou nástrojov.
- Po dotiahnutí sa pokúste ručne skrútiť hydraulickú hadicu. Mala by ostať pevná.

### OZNÁMENIE

- Čo najviac otáčajte komponent rukou a potom zľahka náradím, aby ste zaistili správne naskrutkovanie komponentu. Keď si všimnete jasný nárast potrebnej sily, armatúru doťahujte na jej konečnú úroveň otáčaním iba o 1/3 až 1/2 otáčky pomocou nástrojov.
- Po dotiahnutí sa pokúste ručne skrútiť hydraulickú hadicu. Mala by ostať pevná.

### Otestujte na zistenie akýchkoľvek únikov



NEBEZPEČENSTVO

**Pred skontrolovaním únikov alebo priblížením sa k hydraulickým armatúram vykonajte nasledujúce činnosti, aby ste zabránili prípadnému vystreknutiu hydraulického oleja pod tlakom:**

- Vypnite motor nakladača
- Úplne vypustite tlak z hydraulického systému.
- Utrite hydraulické komponenty handrou, aby ste ľahšie našli unikanie.
- Na zistenie unikania obtočte kusy lepenky okolo armatúr.
- Naštartujte motor. S motorom na voľnobehu niekoľkokrát rýchlo posuňte ovládaciu páku prídavnej hydrauliky. Zastavte motor, odtlakujte hydraulický systém a skontrolujte akékoľvek známky unikania. V prípade potreby dotiahnite.
- Opakujte test pri postupnom zvyšovaní otáčok motora a času práce. Pohybujte ovládacou pákou prídavnej hydrauliky v oboch smeroch.



**NEBEZPEČENSTVO**

**Riziko vstreknutia kvapaliny pod vysokým tlakom cez pokožku – Starostlivo skontrolujte utiahnutie hydraulických armatúr.** Pri prvom naštartovaní použite voľnobežné otáčky a kvôli riziku vstreknutia hydraulickej kvapaliny udržiavajte bezpečnú vzdialenosť. Pred skontrolovaním únikov zastavte nakladač a vypustíte zvyškový tlak. Nezabudnite používať a nosiť ochranné prostriedky.

**NEBEZPEČENSTVO**

**Riziko vstreknutia kvapaliny pod vysokým tlakom – Tesnosť hydraulických komponentov nikdy neskúšajte tak, že položíte ruky do blízkosti armatúr.** Nikdy netestujte hydraulickú armatúru pod tlakom, pretože by mohla prasknúť a uvoľnený olej by mohol spôsobiť vážne zranenie.

### ***Skontrolujte smerovanie hadíc a pohyby prídavného zariadenia***

Po dotiahnutí hydraulických komponentov dôkladne skontrolujte pohyby prídavného zariadenia. Skontrolujte, že hydraulické hadice sa v ktorejkoľvek polohe ramena nakladača alebo prídavného zariadenia nemôžu natiahnuť alebo privrieť a že sa nedotýkajú ostrých hrán.

## 6. Pokyny na použite

Na bezpečnom mieste precvičujte používanie prídavného zariadenia a ovládačov nakladača. Ak nie ste oboznámený s konkrétnym modelom nakladača, odporúča sa nacvičiť si jeho používanie bez akéhokoľvek prídavného zariadenia.

Po pripojení štiepačky na palivové drevo a jej hydraulických hadíc podľa pokynov je štiepačka pripravená na použitie. Ak chcete získať viac informácií o používaní stroja, ako aj nasledujúce dodatočné informácie, pozrite si pôvodnú príručku zariadenia.



**VAROVANIE**

**Riziko rozdrvenia rúk – Držte ruky mimo oblasti štiepania.** Všetky kryty musia byť na svojom mieste. Skontrolujte, či ovládače fungujú podľa očakávaní. Nikdy neupravujte ovládače prídavného zariadenia. Nikdy nedovoľte iným osobám, aby sa dostali do blízkosti štiepacej skrutky na stromy.



**VAROVANIE**

**Riziko rozdrvenia pohybujúcim sa nakladačom – Zatiahnite parkovaciu brzdú pred opustením sedadla vodiča.** Pred opustením sedadla vodiča spustíte prídavné zariadenie na zem a zatiahnete parkovaciu brzdú.



**VAROVANIE**

**Riziko rozdrvenia – Nikdy nedovoľte iným osobám, aby sa dostali pod zdvihnuté prídavné zariadenie alebo rameno nakladača.** Pamätajte si, že rameno nakladača sa môže spustiť alebo nakloniť, aj keď bol motor vypnutý (riziko rozdrvenia). Nakladač nie je určený na dlhšie držanie zdvihnutého bremena. Pred opustením sedadla vodiča vždy spustíte prídavné zariadenie do bezpečnej polohy.



**VAROVANIE**

**Riziko rozdrvenia – Spustite prídavné zariadenie pevne na zem.** Štiepacia skrutka na stromy sa dá používať iba na zemi. Nikdy sa nepohybujte pod zdvihnutým prídavným zariadením alebo ramenom nakladača. Upozorňujeme, že rameno nakladača sa môže spustiť alebo nakloniť, aj keď bol motor vypnutý.

## 6.1 Kontroly pred použitím

Pred začatím práce ešte raz skontrolujte štiepačku na palivové drevo a pracovnú oblasť. Rýchla kontrola zariadenia a pracovnej oblasti pred použitím sú súčasťou zaistenia bezpečnosti a najlepšieho výkonu zariadenia.

- Skontrolujte, či je kryt listu píly na svojom mieste a vyprázdňovací dopravník je spustený.
- Pred naložením polena pustite niekoľko cyklov štiepačky na palivové drevo naprázdno, aby ste skontrolovali správne fungovanie ovládačov.
- Prídavné zariadenie obsluhujte iba z oblasti obsluhy vedľa ovládacích prvkov štiepačky na palivové drevo.
- Pri obsluhu zariadenia zabezpečte, aby sa okoloidúci nachádzali v bezpečnej vzdialenosti. Nedovoľte nikomu vstúpiť do nebezpečného priestoru ramena alebo stáť priamo pred nakladačom. Skontrolujte tiež, či sa dá s nakladačom bezpečne cúvať. Nikdy nepredpokladajte, že okoloidúci zostanú tam, kde ste ich videli naposledy. Hlavne deti to k pohybujúcemu sa zariadeniu často priťahuje.
- Skontrolujte celkový stav prídavného zariadenia a nakladača a možné unikanie hydraulického oleja. Vykonajte denné kontroly nakladača v súlade s návodom na obsluhu nakladača. Prídavné zariadenie sa nesmie používať pri poruche v hydraulickom systéme nakladača alebo prídavného zariadenia. Pokyny na údržbu nájdete v kapitole 7.
- Prídavné zariadenie alebo ovládače nakladača obsluhujte iba vtedy, keď sedíte na sedadle vodiča. Zaisťte, aby sa nakladač a prídavné zariadenie používali bezpečne a podľa zamýšľaného účelu. Nedovoľte deťom obsluhovať zariadenie.
- Nezabudnite na správne pracovné postupy a zbytočne neopúšťajte sedadlo vodiča.

### 6.1.1 Kvalifikácia obsluhy

Ak zamýšľate štiepačku na palivové drevo používať, musíte splniť nasledujúce podmienky:

- Poznajete zamýšľané použitie prídavného zariadenia.
- Oboznámte sa s tým, ako nakladač bezpečne používať v rôznych pracovných podmienkach.
- Prečítajte si pokyny týkajúce sa používania prídavného zariadenia v tejto príručke a vždy sa nimi riadte.
- Majte k dispozícii túto príručku a návod na obsluhu nakladača.
- Zaisťte, aby sa nakladač a prídavné zariadenie používali bezpečne a podľa zamýšľaného účelu.
- Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať zariadenie.
- Nikdy nepracujte s nakladačom alebo prídavným zariadením pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré môžu zhoršiť úsudok alebo spôsobiť ospalosť, alebo ak nie ste inak zdravotne spôsobilý na obsluhu zariadenia.
- Predtým, než začnete stroj používať, absolvujte všetky povinné školenia požadované zamestnávateľom.

## 6.2 Činnosť

### Nastavenie štiepačky na palivové drevo

1. Zvoľte si rovné pracovné miesto, ktoré dokáže uniesť hmotnosť zariadenia a polien. Z oblasti odstráňte všetky prekážky, ktoré by mohli spôsobiť zakopnutie. Pracovná oblasť nesmie byť klzká.
2. Štiepaciu skrutku na stromy používajte pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení a iba v dobre vetraných priestoroch.
3. Pevne spustíte štiepačku na palivové drevo na zem a zatahnete parkovaciu brzdu nakladača.
4. Spustíte vyprázdňovací dopravník do pracovnej polohy. Pozrite si vedľajší obrázok.



### Nastavenie štiepačky na palivové drevo ďalej od nakladača.

1. Zvoľte si rovné pracovné miesto, ktoré dokáže uniesť hmotnosť zariadenia a polien. Z oblasti odstráňte všetky prekážky, ktoré by mohli spôsobiť zakopnutie. Pracovná oblasť nesmie byť klzká.
2. Spustíte štiepačku na palivové drevo na zem. Odpojte prídavné zariadenie od nakladača podľa procesu bezpečného zastavenia. Pozrite si stranu 9.
3. Presuňte nakladač na požadované miesto až do vzdialenosti 10 metrov od štiepačky na palivové drevo.
4. Spustíte vyprázdňovací dopravník do pracovnej polohy. Pozrite si vedľajší obrázok.
5. Namontujte hydraulické hadice (voliteľná výbava) medzi pôvodné hadice prídavného zariadenia a multikonektor prídavného zariadenia. Pozrite si stranu 15.



### OZNÁMENIE

Zaistite, aby hydraulické hadice boli umiestnené tak, aby nerušili prácu a aby neboli stlačené ani sa neotierali o ostré hrany.

### Aktivácia a deaktivácia štiepačky na stromy:

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ubezpečte sa, že štiepačka na palivové drevo je nastavená do pracovnej polohy podľa popisu v tejto príručke.</li> <li>2. Nastavte otáčky motora tak, aby bol prietok hydraulického oleja v odporúčanom rozsahu. Nikdy neprekročte maximálny prietok hydraulického oleja 30 l/min.  V závislosti od modelu nakladača sa dajú použiť dve hydraulické čerpadlá na zníženie hlučnosti motora. Upozorňujeme, že zbytočne vysoké otáčky motora nezvýšia štiepaciu silu.</li> <li>3. Na spustenie toku hydraulického oleja do štiepačky na palivové drevo posuňte ovládaciu páku prídavnej hydrauliky nakladača do jej zaistenej polohy.</li> <li>4. Štiepačku na palivové drevo používajte podľa pokynov v príručke Japa 315.</li> </ol>
	<p>Keď sa štiepačka na palivové drevo aktívne nepoužíva, posuňte ovládaciu páku prídavnej hydrauliky do neutrálnej polohy a vykonajte proces bezpečného zastavenia.</p>



**VAROVANIE**

**Riziko vážneho zranenia – Zabráňte neočakávanému spusteniu.** Aby ste zabezpečili, že sa prídavné zariadenie nenašartuje náhodou, vypnite motor nakladača v súlade s procesom bezpečného zastavenia. Nikdy nenechávajte zariadenie bez dohľadu, keď motor beží.

### Obsluha štiepačky na palivové drevo

Pri používaní štiepačky na palivové drevo a vykonávaní úkonov údržby postupujte podľa pokynov v originálnej príručke zariadenia, aby ste zachovali vysoký výkon stroja.



**VAROVANIE**

**Riziko rozdrvenia a privretia – Pred odstránením zablokovania vykonajte proces bezpečného zastavenia.** Pokiaľ sa poleno zasekne alebo dôjde k inému narušeniu používania, najprv zastavte štiepaciu skrutku na stromy a pred ďalšími krokmi vypnite motor nakladača. Narušenie riešte po vypnutí motora.



**VAROVANIE**

**Riziko popálenia – Nepribližujte sa k horúcim povrchom.**

Hydraulické časti prídavného zariadenia a hydraulický olej sa môžu zahriať na viac ako 80 °C. Nepribližujte sa k horúcim povrchom. Noste osobné ochranné pomôcky.



**OZNÁMENIE**

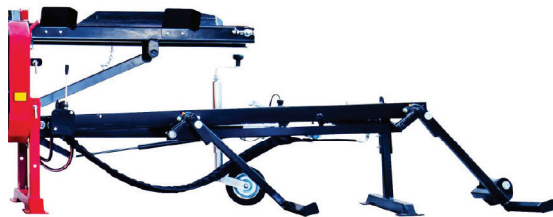
Pravidelne čistite jadro chladiča oleja. Ďalšie pokyny nájdete v návode na obsluhu nakladača. Prehrievanie oleja znižuje výkon a ovplyvňuje životnosť hydraulických komponentov prídavného zariadenia aj nakladača.

**Hydraulický zdvíhač polien (voliteľná výbava)**

Hydraulický zdvíhač polien A446881 je k dispozícii ako voliteľná výbava. Zdvíhač polien uľahčuje zdvíhanie veľkých polien na podávací dopravník.

Hydraulický zdvíhač polien sa nedá používať s nakladačmi Avant série 400 pre celkovú hmotnosť prídavného zariadenia a zdvíhaciu kapacitu nakladačov série 400.

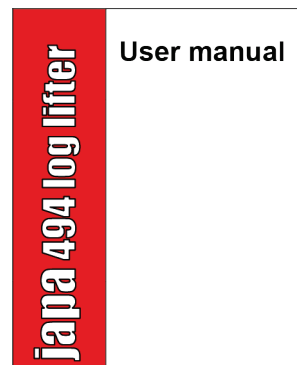
Podrobnejšie pokyny nájdete v samostatnej používateľskej príručke zdvíhača polien Japa 494.



**VAROVANIE**

**Riziko závažných zranení - prečítajte si všetky príručky.**

Táto príloha k pôvodnej používateľskej príručke štiepačky na palivové drevo neobsahuje všetky informácie o bezpečnom a správnom používaní zariadenia. Uistite sa, že ste dostali a prečítali si aj pôvodnú používateľskú príručku zdvíhača polien Japa 494, ktorá sa bežne dodáva spolu so strojom. Ak nie je k dispozícii pôvodný návod na použitie, kontaktujte svojho predajcu Avant alebo Japa.



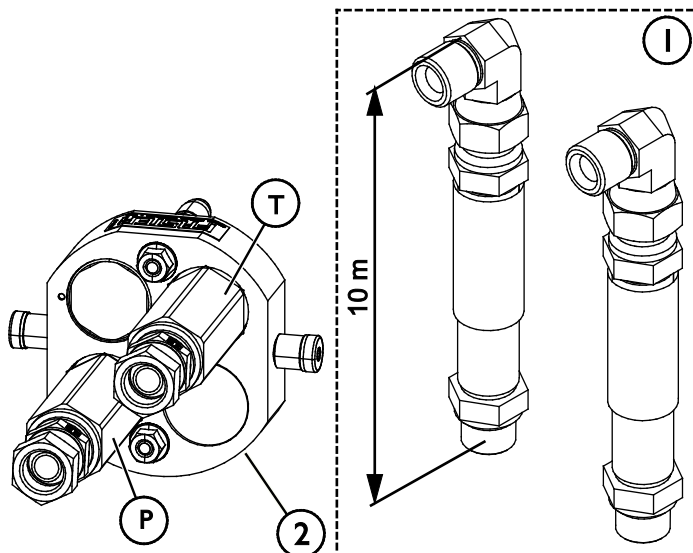
### Súprava hydraulických hadíc (voliteľná výbava)

Voliteľná súprava hydraulických hadíc A448076 (1) umožňuje používať štiepačku na palivové drevo vo väčšej vzdialenosti od dopravníka. Hadice majú dĺžku 10 m. Multikonektor sa musí použiť na pripojenie štiepačky na palivové drevo k nakladaču.

Odpojte multikonektor (2) od štiepačky na palivové drevo a nainštalujte súpravu hadíc (1) medzi prídavné zariadenie a multikonektor (2) prídavného zariadenia. Pozrite si stranu 15.

Uistite sa, že tlakové a spätné potrubia sú pri inštalácii správne pripojené. Predĺženie tlakového potrubia pripojte k tlakovému potrubiu (P) a predĺženie spätného potrubia k spätnému potrubiu (T), nikdy ich nepripájajte krížom. Pozrite si vedľajší obrázok.

Obidve hydraulické hadice súpravy hadíc sú rovnaké. Odpojte a pripojte ich jednu po druhej, aby ste zabránili chybám.



**VAROVANIE**

**Riziko vážnych zranení – Uistite sa, že hydraulické hadice sú správne pripojené.** Krížové prepojenie hadíc vedie k nebezpečnému fungovaniu prídavného zariadenia. Predĺženie tlakového potrubia pripojte k tlakovému potrubiu a predĺženie spätného potrubia k spätnému potrubiu.

### 6-ramenný štiepací klin (voliteľná výbava)

V závislosti od použitia je možné použiť rôzne typy noža. Štiepačka na palivové drevo má štandardný nôž na štiepanie na šesť častí A446992 na väčšie polená ako voliteľnú výbavu.



## **7. Údržba a záruka**

---

Pokyny na údržbu a servis sú poskytnuté spolu s originálnou príručkou Japa a zoznamom náhradných dielov. Aby ste získali diely a zabezpečili servis, obráťte sa na svojho predajcu Avant.

Výrobca štiepačky na palivové drevo poskytuje na štiepačku ročnú záruku. Podmienky záruky sú uvedené v návode na obsluhu na obsluhu Japa. Pri záručných nárokoch sa obráťte na svojho predajcu Avant so žiadosťou o ďalšie informácie.

Výrobca štiepačky na palivové drevo Japa poskytne vyhlásenie o zhode pre zariadenie.



**AVANT<sup>®</sup>**